



خطبة هاري راي عيدالفطر

"عيدالفطري دام كنغيراعن دان  
شعبديان"

شوال 1430هـ

برسماءن

20 سیتمبر 2009م

دکوارکى اولىي:

جاتى حال إحوال أگام ترغكانو

<http://www.jheat.terengganu.gov.my>

الله أَكْبَرُ، الله أَكْبَرُ، الله أَكْبَرُ،  
 الله أَكْبَرُ، الله أَكْبَرُ، الله أَكْبَرُ،  
 الله أَكْبَرُ، الله أَكْبَرُ، الله أَكْبَرُ،  
 الله أَكْبَرُ كَبِيرًا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا، وَسُبْحَانَ اللَّهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا،  
 لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، صَدَقَ وَعْدَهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَأَعْزَزَ جُنْدَهُ، وَهَزَمَ  
 الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ وَاللَّهُ الْحَمْدُ.  
 الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى وَالصِّفَاتُ الْكَامِلَةُ الْعُلَيَا، خَلَقَ  
 الْمَخْلُوقَاتِ، وَسَهَّلَ لِعِبَادِهِ الطَّائِعِينَ طُرُقَ الْخَيْرَاتِ، وَجَعَلَ مَوَاسِيمَ الْأَعْيَادِ  
 مَوْرِدًا لِلْبَرِّ وَالْكَرَامَاتِ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،  
 وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسِلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا  
 مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَمَنِ اهْتَدَى بِهُدَاهُ.

أَمَّا بَعْدُ:

فَيَا أَيُّهَا النَّاسُ، اتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ، وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ .

سيد غ عيد القطرى، مسلمين دان مسلمات يع دكاسيهبي الله سكالين،  
 ماريله كيت بر تقوى كقد الله تعالى دعن سبنر-بنر تقوى دان برسكراله  
 كيت مبوات بكلن سبلوم كيت كمبالي كأخيرة. سسو غوكوهن سباءيق-  
 باعيق بكلن ايت اياله كتقوا ان كقد الله سبحانه وتعالى.

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ،  
إِخْوَانِي الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ،

الْحَمْدُ لِلَّهِ، كيت تله برجاي ملالوئي بولن رمضان سلاما سبولن سجق 22 اوکوس لقس دان سالم رمضان تله مغۇچىكىن سلامت تىعكل ۋە  
كىت سموا. ۋە ئاكىي يېڭى مەليا اين، كىت بىرتواه كران سکالىي لاكىي دافت  
مېمبۇت هارىي راي عيدالفطرى، دەعن ھارقۇن يېڭى تىعكىي اكىر اللە تعالى  
مليمقەكىن كباءيقىن دان بالسىن ۋاھلاڭ كەند كىت سموا. كناف تىدق؟  
سەدىغەكىن سېلۇم اين كىت دېرىنتە سوقاىي بىرۋواسا دان كىت تله برجاي  
بىرۋواسا دەعن سقنوھەن. بوكىكە سېلۇم اين كىت دسارتىكىن اونىتوق  
معھىيدۈچىكىن مالم دان سياڭ رمضان دەعن عملن-عملن كطاعتنى دان كىت  
تلە ۋۇن برجاي ملىقساناڭنىڭ .

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ،  
مُسْلِمِينَ دان مُسْلِمَاتِ يېڭى درجمىي اللە،

كىت سباڭاي اومىت اسلام سنتىاس ترايىكت دەعن ۋەرىنتە دان لارغان اللە  
تعالى دالىم بىرماچم-ماچم بىنتوق. ۋەرىنتە ۲ دان لارغان ۲ اللە تعالى يېڭى بىرۋوا  
شريعة اللە تعالى اين، بولىيە دىubar تىكىن سەرتىي كورسوس جىلگى قىندىق اتاو  
جىلگى ۋەنچى يېڭى مەباوا منقۇت دۇنياۋىي دان اخْرَوِيْ كەند سەتىاف ھەبان.  
انتارا كورسوس جىلگى ۋەنچى يېڭى بىرأولۇغ سەتىاف تاھون اىيالە كورسوس  
رمضان. كىت ۋەنچى بىلە، كورسوس سبولن رمضان يېڭى مەندۇغى

عبادت ۲ واجب ماوچون سنه ترسبوت، تله برأخير دعن کداتاعن ۱ شوّال. عِيدِ الفِطْرِي فـڈ فـاـکـنـي اـينـ، اـدـالـهـ مـرـوـقـاـكـنـ هـارـيـ کـکـمـبـيـرـاءـنـ اوـمـتـ اـسـلـامـ منـرـيـماـ کـنـجـرـنـ اـتـاوـ بـالـسـنـ درـيـ اللـهـ تـعـالـيـ، سـتـلـهـ بـرـجـايـ مـلـالـوـءـيـ کـورـسـوـسـ تـرـسـبـوـتـ دـعـنـ جـاـيـاـنـ. اوـلـيهـ اـيـتـ، جـاـعـنـلـهـ کـيـتـ منـوـدـاءـيـ هـارـيـ اـيـنـ دـعـنـ أـكـتـيـوـيـتـيـ ۲ يـعـ مـلـعـكـرـ بـاـتـسـ ۲ شـرـيـعـةـ، کـرـانـ اـيـ اـكـنـ مـعـوـتـوـرـکـنـ سـمـوـلاـ دـيـرـيـ کـيـتـ يـعـ تـلـهـ کـمـبـالـيـ کـقـدـ قـطـرـهـ دـانـ کـأـمـقـوـنـ اللـهـ تـعـالـيـ. سـبـالـيـقـنـ مـارـيلـهـ کـيـتـ مـنـظـاهـيـرـکـنـ کـکـمـبـيـرـاءـنـ مـرـاعـيـکـنـ کـجـاـيـاـنـ اـيـنـ مـلـالـوـءـيـ تـكـبـيـرـ يـعـ مـعـاـکـوـغـكـنـ کـبـسـرـنـ اللـهـ تـعـالـيـ.

قرمان اللـهـ تـعـالـيـ دـالـمـ سـوـرـةـ الـبـقـرـةـ اـيـةـ ۱۸۵ـ :

**وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَنَكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ**

185

مقصودن:

"دان هندقله کامو منجو کوفکن بيلعن هاري رمضان دان هندقله کامو معاکنو غونکن اللـهـ تـعـالـيـ أـتـسـ قـتوـنـحـوقـنـ يـعـ دـبـريـکـنـ کـقـدـامـوـ، سـوـقـايـ کـامـوـ بـرـشـکـورـ".

اللـهـ أـكـبـرـ، اللـهـ أـكـبـرـ، اللـهـ أـكـبـرـ، وـلـلـهـ الـحـمـدـ،

قوم مسلمين دان مسلمات يـعـ بـرـبـهاـکـياـ،

ستياف مأنسي يـعـ اـدـ دـدـنـيـاـ اـيـنـ مـيـلـيـقـيـ دـوـاـ کـرـعـيـنـ اـتـاوـ دـوـاـ نـکـارـاـ. يـاءـيـتـولـهـ نـکـارـاـ دـدـنـيـاـ دـانـ نـکـارـاـ أـخـيـرـةـ. الـحـمـدـلـلـهـ، عـيـدـالـفـطـرـيـ کـالـيـ اـيـنـ دـسـبـوـتـ

دنكارا کيت دالم کادأن أمان دان تنترم. لبيه مانيس لاکني، اي دسمبوت سلفس کيت مرعيكن اولغتاهون ک-52 کمرديکأن نکارا کيت. لالو دسيني کيت تله مقرأوليهي دوا نعمت کمرديکأن يع سنتياس کيت إيدم-إيدمكـن. فرتام، کمرديکأن دعـلم دنيا درـي کـواس فـجاجـه دـان کـدوـان، إن شـاء الله کـمرـديـکـأن درـي بلـغـکـو أـفي نـراكـ دـنـکـارـاـ أـخـيـرـةـ کـلـقـ، سـبـاـکـایـمانـ يـعـ دـجـنجـيـکـنـ دـالـمـ حـدـیـثـ ۲ـ بـکـینـداـ رـسـوـلـ اللهـ صـلـیـ اللهـ عـلـیـهـ وـسـلـمـ. اوـليـهـ اـیـتـ مـیـمـبـرـ عـیدـالـفـطـرـیـ قـدـ چـاـکـنـیـ اـیـنـ، اـیـغـیـنـ مـپـرـوـ سـوـقـایـ کـیـتـ بـرـعـزـمـ دـانـ بـرـجـنـجـیـ دـغـنـ دـیرـیـ مـاسـیـعـ ۲ـ اوـنـتـوـقـ مـعـکـلـکـنـ کـدـوـاـ دـوـاـ کـمـرـدـیـکـأنـ تـرـسـبـوـتـ سـلاـکـنـیـ حـیـاـ دـکـنـدـوـغـ بـادـنـ. جـاغـنـلـهـ کـیـتـ مـعـهـنـچـورـکـنـ دـغـنـ مـبـوـاتـ اـثـاـ ۲ـ تـینـدـقـنـ بـوـدـوـهـ يـعـ بـوـلـیـهـ مـعـوـنـدـغـ کـادـأـنـ رـاسـ تـیدـقـ أـمـانـ سـامـاـدـ چـدـ نـکـارـاـ دـنـیـاـ مـاـوـقـوـنـ نـکـارـاـ أـخـيـرـةـ کـیـتـ . فـرـمـانـ اللهـ تـعـالـیـ دـالـمـ سـوـرـةـ الأـعـرـافـ آـیـةـ ۵۶ـ :

**وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَأَدْعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ**

### ﴿٥٦﴾ **مِنْ الْمُحْسِنِينَ**

مقصودـنـ: "دان جـاغـنـلـهـ کـامـوـ مـبـوـاتـ کـرـوـسـقـنـ دـمـوـکـ بـومـیـ، سـسـوـدـهـ (الـلـهـ) مـقـرـبـاءـيـقـيـنـ دـانـ بـرـدـعـالـهـ کـقـدـنـ دـغـنـ رـاسـ تـاـکـوـتـ (تـیدـقـ اـکـنـ دـتـرـیـماـ) دـانـ هـارـقـنـ (اـکـنـ دـقـبـوـلـکـنـ). سـسـوـغـکـوـهـنـ رـحـمـةـ اللهـ أـمـتـ دـکـتـ کـقـدـ اـورـغـ ۲ـ يـعـ بـرـبـوـاتـ بـاعـیـقـ " .

فرـچـايـالـهـ.. بـهـاـواـ کـأـمـانـ دـدـنـيـاـ تـورـوتـ مـپـمـبـعـ چـدـ کـھـيـدـوـقـنـ يـعـ اـمـانـ دـاـخـيـرـةـ کـلـقـ. چـوـبـالـهـ چـيـکـيرـکـنـ، باـکـایـمانـ کـيـتـ هـنـدـقـ منـمـقـوـکـنـ دـيرـيـ دـانـ تـنـاـکـ

ڦد عبادت سرتا مقر باء يعني او روسن ۲ اڪام دان او روسن ۲ دنيا، جك نکارا کيت تيدق أمان. اوليه ايت ماريله کيت برسام-سام مغلڪن کامانن يع اد ڦد هاري اين . هندقله کيت مبنچي دان منولق اف جوا عناصير يع بوليه مغروهڪن نعمت کامانن يع سدغ کيت کچافي کيني، اڪر کيت دافت مواريڪن کامانن اين او نتوق ڪينراسى ستروس.

**اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ،**

مسلمين دان مسلمات يع در حمي الله،

ڦد هاري يع مليا دان ڦنوه کبر ڪتن اين، ماريله کيت اي رتكن جاليين **أُخُوَّة** يع تله ترجاليين سلاما اين. أمبيله ڦلواع ڦد هاري اين، او نتوق بر معاف— معافن سسام کيت. العكه باعيق دان با گوسن، جك کيت مندافت دوا کسوچين ديري ڦد هاري اين. فرتام: کسوچين ملالوءي کامقوون الله تعالى دان کمبالي کقد ڦطره سوچي برسيه، ستله کيت برجاي معهار وغشي سبولن رمضان دغۇن عملن کطاعتىن دان ڪدوان: کسوچين ملالوءي سيكف بر معاف-معافن يع دتونجوقنکن او ليه کيت سموا.

دهاري اين جوك کيت دساننکن اڪر بروسها مېمبوغ مان ۲ تالي **صِلَةُ الرَّحِيمِ** يع ترقوتوس سلاما اين. افکه گوناڭ کيت هاش بروسها کراس او نتوق منجاڭ تالي هو بوغۇن دغۇن الله تعالى، سدغىنکن تالي هو بوغۇن سسام کيت سباڭي مخلوق الله تعالى دأبايكن؟ ايغىلە... كاكىلنى کيت او نتوق بربوات دمكىن بوليه مېبىكىن کيت ترسكت دري ماسوقى شرك يع کيت

سنتیاس ڦوھون سقنجع رمضاڻ بارو ۲ اين. سبدا نبي صلی اللہ علیہ وسلم:  
لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ قَاطِعٌ. مُتَفَقٌ عَلَيْهِ  
مقصودن: "تیدق ماسوق شرک مان ۲ او رغ یغ موتوسکن چله الرحيم".

الله أَكْبَرُ، الله أَكْبَرُ، الله أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ،  
سید غ حاضرین دان حاضرات یغ بر بها کیا،

قد هاري اين، سموا اومنت اسلام دنكارا كيت دان نكارا ۲۱ لاءين توروت  
سام برکوغسي ككمبيراون، تنقا مغيرا ورنا كوليت، بحسا، بهاس، فارتى  
دان سباڭاين . سواسان سفترىي اينله يع سنتياس دأجر دان دفوچوق اوليه  
اسلام سباڭاي أڭام قطره اونتوق سموا مائسي. ملالوئي اسلام، سموا  
مائسي بربىڭ دافت برکوغسي دالم ساتو ۲ شعار اكام. فراساءن سبكىني  
جوك ۋەلۇ دفتركتىقىن(DIPRAKTIKKAN) اوليه اومنت اسلام دالم  
اسقىك ۲ يع لاءين. جاغنله كيت هاش موده برتوليرنسى دان چقت  
معاڭىن اورۇغ لاءين قد هاري راي سهاج. بىارلە صقە تادى توروت  
منجادىي ۋاكاين دىرىي سقىنچۇ حىاڭ كيت. إيلقىنله سام سكاپىي درېد  
مۇقۇپايدىي صقە مراسا كمبىرا بىلا اورۇغ اسلام دتىمۇ مصىبە، سدۇڭىن  
فراسان سبكىتىو هاش مروكىكىن كيت سموا .إيقتله بھاوا نبى صلى الله عليه  
وسلم تله ملارۇ كراس كيت برسىكەش دەمكىن ملالوئي سپدا بىكىندا  
صلى الله عليه وسلم :

لَا تُظْهِرِ الشَّمَائِتَةَ لِأَخِيكَ، فَيَرْحَمُهُ اللَّهُ وَيَبْتَلِيكَ. رَوَاهُ التَّرْمِذِيُّ  
مَقْصُودُهُ: "جَاعَنَّهُ كَامِو مَنْظَاهِيرُ كَنْ كَكْمِبِيرَاءُنْ تَرْهَادُّفُ مَصِيبَةٍ يَعْمَلُونَ مِنْهَا  
سَاوِدَارَا كَامِو، لَالُّو مَبِيْكَنْ اللَّهُ تَعَالَى مَرْحَمَتِينَ دَانَ اللَّهُ مَعْوَجِي كَامِو قُولَا".

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ،

سِيدُّغُ جَمَاعَةِ مُسْلِمِينَ دَانَ مُسْلِمَاتِ سَكَالِينَ،

ما رِيلَهُ كِيتَ مَرْنَوْغُ سَجْنَقُ، افَاكَهُ سُنَّةً بَكِينَدَا نَبِيٌّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَالْمُ  
مِبِمْبُوتَ هَارِيَ رَايِ، سُوقَايِ سَتِيَافُ كَلاَكَوَانَ دَانَ عَمَلَنَ كِيتَ تِيدَقُ  
جاَوَهُ دَرِيَ سُنَّةً نَبِيٍّ. بَرْسَامُ-سَامِلَهُ كِيتَ مَقْسِتِيَكَنَ سَمِبُوتَنَ هَارِيَ رَايِ  
كِيتَ بِرْتَقَنَ دَعْنَ فَرْبَوَاتَنَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَانَ سَتِرَوْسَنَ  
مَنْجَادِي سَاهِمَ عَبَادَتَ كِيتَ دَاخِيرَةَ كَلْقُ.

قَدْ قَانَكَيِ هَارِيَ رَايِ، بَكِينَدَا نَبِيٌّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْدِي سَنَةَ هَارِيَ  
رَايِ دَانَ مَمَاكَايِ باجو يَعْ تَرْبَاعِيقُ. سَبِلُومُ قَرْكَنِي صَلَاةَ هَارِيَ رَايِ، بَكِينَدَا  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَرْلِبِيهِ دَهُولُو مَاكَنَ بِيرَافُ بِيجِيَ كُورَمَا. بَكِينَدَا صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَوْكُ مَلَوَاتِكَنَ سَدِيكَيَتَ صَلَاةَ هَارِيَ رَايِ باكَنِي مَبُوكُ  
قَلْوَاعَ اوْنَتُوقُ قَعَاكَيَهَنَ زَكَاةَ قَطْرَهُ. رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
مُولَاكَنَ صَلَاةَ هَارِيَ رَايِ تَرْلِبِيهِ دَهُولُو سَبِلُومُ بِرْخَطَبَةٍ. دَالْمُ رَكْعَةَ قَرْتَامَ  
صَلَاةَ هَارِيَ رَايِ، بَكِينَدَا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِرْتَكَبِيرَ سَبِاپَقَ 7َ كَالِيَ  
سَمِبِيلَ بِرْتَسِبِيهِ دَانَ مَوْجِيَ اللَّهُ تَعَالَى. دَالْمُ رَكْعَةَ كَدوَا، بَكِينَدَا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ بِرْتَكَبِيرَ سَبِاپَقَ 5َ كَالِيَ. سَلْقَسَ اِيتَ بَكِينَدَا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
مُولَاكَنَ خَطَبَةَ دَعْنَ قَوْجِينَ كَحْضُورَةَ اللَّهُ تَعَالَى. دَانَ اِفَايِلاً قَوْلَعَ دَرِيَ صَلَاةَ

هاري راي، بکيندا صلى الله عليه وسلم معمبيل جالن يع برلاعینن دري  
جالن يع دلالوعين سماس فرکي صلاة تادي.

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلَلَّهِ الْحَمْدُ،  
مسلمين دان مسلمات رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

برسمقنا هاري يع مليا اين، کاسيهاني دان بنتوله کولوغن ڦقير ميسكين دان  
اورغ يع کورغ اوڻايا. براؤسهاله اوٽوٽو مپيرکن عنصور-عنصور  
کباءيٽن ڦد سموا اورغ، بریکنله ڦرتولوغن ڦد مریک يع مرلوکن، بنتوله  
اورغ يع دظاليمي دان هيڊوڦكن بودايا نصيحت-مناصيحيٽ سسام ڪيت.

دسمقیع ايت، هيندريله درڦد صقة چاچي منچاچي، بونوه مبونوه ، خيانات  
معخيانيٽ، مپاکيٽي اورغ، بربزنا، مينوم ارق، مندر حكا ڦد ڪدوا ايو باڻ،  
موتوسكن صَلَةُ الرَّحِيم، خياناتي جنجي، برسومقه ڦلسو، منيقو دان منظاليمي  
حق اورغ دان سباڪاين.

جاغنله ڪيت هاڻ مراسا تاکوت دان بردوسا اوٽوٽو ماکن دسياع هاري  
دبولن ڦواسا تناڻي ڪيت تيدق مراسا سدميڪيان افابيلا ماکن هرتا رباء،  
هرتا انق يتيم، رسواه دان سباڪاين يع تريپات حرامن.

بکيٽو جوك، هندقله ڪيت مٻواعٽ صقة-صقة يع کجي سفترتي تکبور،  
رباء، عجوب، سومبواع ديري، بوروٽ سٺك دان معوغڪيت-اوڠڪيت  
ڦمبرين يع تله دبریکن.

أخرين، ايغتله بهاوا سسو غوكوهن كجايأن دان كمناغن سبنر قد هاري اين اداله او نتوق اورع يع برجاي مغكالي كطاعتن ديرين قد الله تعالى، قد هاري-هاري سلقس اين. اورع يع برصقة دمكين لايق مراسا كمبيرا دعن دوا ككمبيرةن يع تله دجنجيكن اوليه بكيندانبي صلي الله عليه وسلم ياءيت ككمبيرةن دعن كداداتاغن عيدالفطري دان ككمبيرةن منيما بالسن كتيك برتمو دعن الله تعالى كلق.

**أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ**

مَنْ عَمِلَ صَلِحًا مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيهِ حَيَاةً طَيِّبَةً وَلَنُجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحَسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

١٧

مقصودن:

"سيافا يع برعمل صالح دري للاكي اتو فرمowan سدغ اي برايان، مك سسغوكوهن کامي اکن معهيدوفکن دی دعن کهيدوفن يع باعيق دان سسغوكوهن کامي اکن مبالس مريلك اکن فهالا مريلك دعن بالسن يع ليه باعيق دري اف يع تله مريلك كرجاكن." سورة الحل آية: 97

بَارَكَ اللَّهُ لِيْ وَلَكُمْ فِيِ الْقُرْءَانِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِي وَمِنْكُمْ تِلَوَّتُهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ، أَقُولُ قَوْلِي هَذَا، وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِيْ وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ فِيَا فَوْزَ الْمُسْتَغْفِرِينَ، وَيَا نَجَاهَ التَّائِبِينَ. اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ.

## خطبة كدوا

الله أَكْبَرُ، الله أَكْبَرُ، الله أَكْبَرُ،  
الله أَكْبَرُ، الله أَكْبَرُ، الله أَكْبَرُ،  
الله أَكْبَرُ،  
الله أَكْبَرُ كَبِيرًا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا وَسُبْحَانَ اللَّهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا.  
الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدُ الْحَامِدِينَ، وَحَمْدُ الشَّاكِرِينَ، وَحَمْدًا يُوَافِي نِعْمَةٍ وَيُكَافِي  
مَزِيدَةً يَا رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ كَمَا يَنْبَغِي لِجَلَالِ وَجْهِكَ الْكَرِيمِ وَعَظِيمِ  
سُلْطَانِكَ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ تَعْظِيمًا لِشَأنِهِ،  
وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ الدَّاعِيٌّ إِلَى رِضْوَانِهِ اللَّهُمَّ  
صَلِّ وَسِلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ، وَعَلَى آلِهِ وَاصْحَابِهِ وَإِخْرَانِهِ.  
أَمَّا بَعْدُ: فَبِأَيْمَانِكَ عِبَادُ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ كُتُبُمْ مُؤْمِنِينَ.

سيد غ عيد القطرى مسلمين دان مسلمات سكلين،

ماريله کيت بر تقوى کقد الله تعالى دعن سبنر-بنر تقوى دان برسکراله  
کيت مبوتات بكلن سبلوم کيت کمبالي کأخيرة. سسو غکوهن سباءيق-  
باءيق بكلن ايت اياله کتقوان کقد الله سبحانه وتعالى .

الله أَكْبَرُ، الله أَكْبَرُ، الله أَكْبَرُ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ

مسلمين دان مسلمات يع در حمي الله،

قد هاري اين ۋېرىپەتكەنلە ۋوجىن كحضرە الله تعالى دان ظاهيركەنلە  
ككمبىراون مېمبوت هاري يع مليا اين. جاغىلە سام سکالىي کيت لوغا

او نتوق مغۇچقىن تەنىئە سىمام كىت داتس كجايأن ۋە ھارى اين، كەن  
سىما سانق ساودارا دان كىنلەن كىت مىللوەي اوچافن " تَقَبَّلَ اللَّهُ مِنَ  
وَمِنْكُمْ " اتاو " عِيْدُ مُبَارَكٌ " اتاو " سَلَامٌ هَارِي رَايِ " اتاو لاءِين-لائىن  
اوچافن يۇغ داشت منىمبولكىن كىمىرآن دانتارا كىت.

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ،

سېدۇغ حاضيرىن دان حاضيرات يۇغ بىر بىهاكىما،  
دسبالىق كەكمبىراءن دان كىسييوقن ملاين دان مېمبۇت تىامۇ سەقنا كەداتاعن  
ھارى راي كالىي اين، مك جااغنلە كىت لوغا او نتوق ملاکو كىن ۋاسا سەنە  
6 ھارى درى بولن شوال سباڭايىمان يۇغ دسارنىكىن اولىيە بىكىندا رسول اللە  
مَنْ صَامَ رَمَضَانَ ثُمَّ أَتَبَعَهُ سِتَّا مِنْ شَوَّالٍ كَانَ كَصِيَامِ الدَّهْرِ. روah مسلم  
مقصودۇن:

"سېيىافا يۇغ بىر ۋاسا رمضان دان مەيىكوتى سلقىش ۋاسا 6 ھارى درى  
بولن شوال ، نسجايى دى دكىرا سقىرتى بىر ۋاسا ستاهون". صلى اللە عليه  
وسلم دالم سېدان :

اين ادالە كران ستياف عملن باعيق دبالىس دان دكىداكىن ۋە ھالان اولىيە اللە  
تعالى دەعن سقولوه كالىي كندادا. دەعن سبب ايت، كىنجرن ۋاسا ساتو بولن  
رمضان ادالە مپامائى دەعن 10 بولن دان كىنجرن ۋاسا 6 ھارى درى  
بولن شوال ۋولا مپامائى دەعن دوا بولن . كىسموان منجادى 12 بولن اتاو

ستاهون.

دسيني فرلو داييتكن بهاوا ڦواسا سنه 6 هاري دري بولن شوال،  
إن شاء الله سبنرن دافت منمقوغ اقا ٢ ككوراغن يع ترجادي قد ڦواسا  
واجب رمضان يع تله کيت لاکوکن.

الله أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ،

حاضرين دان حاضيرات سيدع عيد القطري سکالين،  
قد ڦاکني يع مليا اين ،ماريله کيت سام-سام مقرابوکن صلوات دان سلام  
کأتس جونحوغن بسر نبي محمد صلى الله عليه وسلم ، سسوای دعن ٿريته  
الله دالم سورة الأحزب آية 56 :

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَكِتُهُ كَتَهُ، يُصَلِّوْنَ عَلَى الَّتِي يَأْتِيهَا الَّذِيْنَ ءَامَنُوا صَلَوْا عَلَيْهِ وَسَلَّمُوا

٥٦ تسلیماً

مقصودن:

"سڪوكوهن الله تعالي دان ڦارا ملائكتن سنتياس برصلوات کأتس نبي  
(محمد)، واهاي اور غ ۲ يع برپمان! برصلواتله کامو کأتسن سرت  
او چڪنله سلام سجهترا دعن ڦعحرمن کأتسن دعن سفنوهن."

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى  
سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ،  
وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ  
سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِيْنَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ، وَعَنْ بَقِيَّةِ الصَّحَابَةِ وَالْقَرَابَةِ  
أَجْمَعِينَ، وَالْتَّابِعِينَ وَتَابِعِي التَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. اللَّهُ أَكْبَرُ،

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ،

مسلمين دان مسلمات سکالين،

دفاکي راي يع مليا اين جوك، دسمقیع تکیر يع کيت لاوغکن دغۇن ۋېنۇ  
سماشت دان كىسىدىن، مارىلە کيت منادە تاغۇن بىر دعا كىحضرىت الله تعالى اكىر  
سماوا عملن يع تله کيت لاکوکن دتىريما اولىيەن دان سىتروسنى کيت دېرىكىن  
كچايائىن دىن دان ئاخىرە.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ  
وَالْأَمْوَاتِ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ .

اللَّهُمَّ احْفَظْ مَوْلَانَا سرِي فادُوكا باكىندا يع دفتروان اکوغۇ الواثقُ بالله  
توانكىو ميزان زىن العابدين بن المرحوم سلطان محمود المكتفى بالله  
شاھ. وَأَنْزِلِ الرَّحْمَةَ عَلَيْهِ وَعَلَى سرِي فادُوكا بىكىندا راج فرمایسوري  
اكوغۇ توانكىو نور زاهىرە. وَاحْفَظْ أُولَادَهُ وَأَهْلَهُ وَذَوِيهِ وَأَقَارِبَهُ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ وَلِيَ الْعَهْدِ تشكى محمد إسماعيل بن الواثق بالله سلطان ميزان  
زىن العابدين. وَاحْفَظْ وُزَرَاءَهُ وَقُضاَتَهُ وَعُمَالَهُ وَرَعَايَاَهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ  
وَالْمُسْلِمَاتِ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ .

اللَّهُمَّ تَقْبِلْ مِنَّا أَعْمَالَنَا فِي رَمَضَانَ وَاجْعَلْهَا خَالِصَةً لِوَجْهِكَ الْكَرِيمِ.  
اللَّهُمَّ بَلَّغْنَا رَمَضَانَ أَعْوَامًا عَدِيدَةً، وَاجْعَلْنَا مِمَّنْ يَصُومُهُ وَيَقُومُهُ إِيمَانًا  
وَاحْتِسَابًا يَارَبَّ الْعَالَمِينَ .

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهِيَ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا ، اللَّهُمَّ احْفَظْ  
بِلَادَنَا وَآمِنَّا فِي أَوْطَانِنَا ، وَأَصْلِحْ أُولَادَنَا وَأَئْمَانَنَا وَوُلَادَةَ أُمُورَنَا ، وَاسْفِ  
مَرْضَانَا ، وَعَافِ مُبْتَلَانَا ، وَارْحَمْ مَوْتَانَا ، وَخُذْ بِأَيْدِينَا إِلَى كُلِّ خَيْرٍ ،  
وَاغْصَمْنَا مِنْ كُلِّ شَرٍ .

اللَّهُمَّ انصُرِ الإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَذْلِلْ الْمُعْتَدِلِينَ الظَّالِمِينَ، وَأَهْلِكْ  
أَعْدَاءِكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ، وَانصُرْنَا عَلَيْهِمْ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ ، رَبَّنَا آتَنَا فِي الدُّنْيَا  
حَسَنَةً، وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ .

عَبَادَ اللَّهُ!

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَا عَنِ الْفَحْشَاءِ  
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ، يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَإِذْ كُرُوا اللَّهُ الْعَظِيمُ يَذْكُرُ كُمْ،  
وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْ كُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ،  
وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ. اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ،  
اللَّهُ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ الْحَمْدُ.